



evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání
pro konkurenceschopnost

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

Networking praktického managementu pro oblast terciárního vzdělávání reg. č.:
CZ.1.07/2.4.00/17.0060

Formulář služební cesty – krátkodobý monitorovací pobyt na zahraniční univerzitě

Katedra (pracoviště): Katedra aplikované lingvistiky

Příjmení, jméno a tituly: Nový Jiří PhDr., Ph.D.

Země a město odborné zahraniční stáže: Maďarsko - Pécs

Datum zahájení odborné zahraniční stáže: 20.05.2012

Datum ukončení odborné zahraniční stáže: 23.05.2012

Popis aktivit (min. 2 000 znaků včetně mezer):

Ve dnech 20. – 23. 5. 2012 jsem navštívil - sídlo Konsorcia ECL („European Consortium for the Certificate of Attainment in Modern Languages“) na Univerzitě v Pécsi (Maďarsko), kde jsem jednal s ředitelkou Centra cizích jazyků Dr. Judit Huszty a Dr. Lászlem Harym, PhD ředitelem Konsorcia zkoušek ECL. Sekretariát Konsorcia koordinuje tvorbu testů, průběh zkoušek a vydávání mezinárodních jazykových certifikátů ECL.

Hlavní náplní návštěvy v Pécsi bylo převzetí koordinace zkoušek Evropského mezinárodního certifikátu znalosti moderních jazyků ECL a zachování statutu Národního testovacího centra ECL pro ČR na Katedře aplikované lingvistiky FF UP v Olomouci. Na místě proběhlo školení k počítačovému programu administrace zkoušek ECL. Ve spolupráci s Letní školou slovanských studií Katedra aplikované lingvistiky dále zajistí hladký průběh certifikace češtiny a odstraní dosavadní problémy s dodržováním termínů oprav testů a zaslání veškerých podkladů ke zkouškám z češtiny pro cizince do Pécsu. KAL také zajistí překlady veškerých dosud chybějících podkladů pro certifikáty ECL do češtiny. Po podpisu smlouvy KAL FF UP zajistí zkoušky ECL z jazyků: angličtina, němčina (posléze také francouzština, italština, španělština, ruština, polština). Dalším úkolem je zajistit v koordinaci s regionálním centrem ECL na Univerzitě v Českých Budějovicích akreditaci zkoušek ECL prostřednictvím Ministerstva školství ČR, tak, jak je tomu v některých zemích EU, např. na Slovensku či v Maďarsku (zkouška ECL nahrazuje např. maturitní zkoušku, či jejím prostřednictvím je možné získat body při přijímacích zkouškách na VŠ). Ve spolupráci s LŠSS dále KAL zajistí knižní vydání cvičebnic k přípravě na zkoušky ECL z češtiny pro cizince pro všechny čtyři jazykové dovednosti (poslech s porozuměním, ústní projev, čtení s porozuměním, písemný projev) pro čtyři jazykové úrovně, ve kterých je možno zkoušku ECL složit, tedy A2, B1, B2 a C1 podle Společného evropského referenčního rámce pro jazyky.

Návštěva Jazykového centra v Pécsi byla podnětná a přínosná pro další rozvoj Katedry aplikované lingvistiky FF UP v Olomouci a pro zvyšování jazykových kompetencí studentů všech fakult UP v Olomouci.



evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání
pro konkurenceschopnost

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

Networking praktického managementu pro oblast terciárního vzdělávání reg. č.:
CZ.1.07/2.4.00/17.0060

Přínos a převod know-how (v bodech):

- navázání osobních kontaktů jak s vedením jazykového centra, tak s ostatními pracovníky
- vhléd do chodu celouniverzitního jazykového centra Foreign Language Centre na Univerzitě Pécs
- zaškolení k metodice a průběhu certifikace ECL
- zaškolení do administrace zkušebního centra ECL
- zaškolení do administrace Národního testovacího centra ECL
- zaškolení k počítačovému programu administrace zkoušek ECL

Budoucí spolupráce (v bodech):

- podpis bilaterální smlouvy mezi pracovišti
- převzetí koordinace zkoušek Evropského mezinárodního certifikátu znalosti moderních jazyků ECL
- zachování statutu Národního testovacího centra ECL pro ČR na Katedře aplikované lingvistiky FF UP v Olomouci.
- zajištění hladkého průběhu certifikace češtiny pro cizince (ve spolupráci s Letní školou slovanských studií)
- odstranění dosavadních problémů s dodržováním termínů oprav testů a zasílání veškerých podkladů ke zkouškám z češtiny pro cizince do Pécs
- zajištění překladů veškerých dosud chybějících podkladů pro certifikáty ECL do češtiny
- zajištění zkoušek ECL z jazyků: angličtina, němčina (posléze také francouzština, italština, španělština, ruština, polština).
- zajištění akreditaci zkoušek ECL (v koordinaci s regionálním centrem ECL na Univerzitě v Českých Budějovicích)
- vydání cvičebnic k přípravě na zkoušky ECL z češtiny pro cizince pro úrovně A2, B1, B2 a C1 podle ERR
- PR zkoušek ECL a budování sítě regionálních testovacích center

Kontaktní údaje (název, příjmení, e-mail a další relevantní údaje) instituce a osob:

Dr. Háy László
Director ECL University of Pécs
Foreign Language Centre
Tel: 72/501-500/22104
E-mail: hary@inyt.pte.hu
ecl@inyt.pte.hu
forditas@inyt.pte.hu

Dr. Huszti Judit
Director Foreign Language Centre
University of Pécs
Tel: 72/501-500/22106
E-mail: husztij@inyt.pte.hu
ecl@inyt.pte.hu
forditas@inyt.pte.hu

